

Identifying evacuation shelters and evacuation routes so that you can evacuate safely with your family.

Please take me to a shelter /Hinanjyo ni tsurete itte kudasai



ひなんじょ つ い
避難所に連れて行ってください

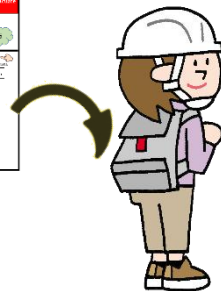
英語版

Point to the phrases for basic communication 指差し避難カード

Where are you living now?
今どこにすんでいますか

Tottori toubu 鳥取東部
Tottori chuubu 鳥取中部
Tottori seibu 鳥取西部

Take them with you
持って行ってください



What is the current alert level?
Ima no keikai reberu wo oshiete kudasai.



いま けいかい れべる おし
今の警戒レベルを教えてください

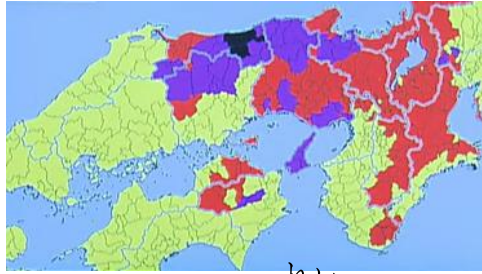
Alert Level	New Evacuation Information
5 Disaster occurrence/ Disaster impending	Emergency Safety Measures ※1
~~~<Be sure to evacuate by Alert Level 4!>~~~~	
<b>4</b> High risk of disaster	<b>Evacuation Instruction</b> ※2
<b>3</b> Risk of disaster	<b>Evacuation of the Elderly, Etc.</b> ※3
<b>2</b> Weather worsening	Heavy Rain, Flood, or Storm Surge Advisories (Japan Meteorological Agency)
<b>1</b> Risk of weather worsening	Probability of Warnings (Japan Meteorological Agency)

all residents should evacuate from  
affected areas when or before Evacuation Instruction  
(Alert Level 4) is issued.

Elderly people, those with disabilities, and others  
who may need more time to evacuate should evacuate  
from affected areas when Evacuation of the Elderly,  
Etc. (Alert Level 3) is issued.

## Guide to useful tools in times of disaster

## 災害時の使い方について



れい

In the event of an emergency, regional or local information will be relayed via television or by your municipality. Maps are colour coded to indicate danger level. Being able to recognize your local area on the map will help you grasp the situation quickly and take necessary steps.

災害が起きたら、その地方のテレビや市町村が災害の情報をその都度で知らせます。

情報には、地図があり、その地域の危険度によって、色が違います。住んでいるところは何の形か、色の意味を覚えておけば、より早くて、適切な避難行動が取れます。



The free Anshin Toripii Navi app provides emergency information for Tottori Prefecture in multiple languages, including safety and danger levels and available evacuation centres.

無料「あんしんトリピーナビ」アプリでは、鳥取県内の防災・警戒レベル・開設された避難所などの情報が多言語で確認できます。



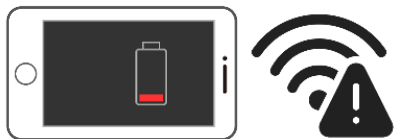
VoiceTra is a voice app that translates speech into other languages. The app offers 31 languages and is free to download and use.

「VoiceTra」は、話しかけると外国語に翻訳してくれる音声翻訳アプリです。翻訳できる言語は31言語で、ダウンロード、利用もすべて無料です。



The Google Translate app for smartphone offers a quick way to translate photographs of posters and signs.

スマホの「Google翻訳」アプリでは、カメラを使って映したポスターや看板などの文字を翻訳可能です。



**No internet connection? Low batteries? Point to the phrases on the following page for very basic communication.**

インターネットが繋がらない。バッテリーのことを心配した方などは、次のページを使って、指差しで会話をしてください。

I don't understand Japanese/Nihongo ga wakarimasen

にほんご  
日本語がわかりません



I'm from _____ / _____ kara kimashita

_____ から来ました

I'd like to contact my family/Kazoku ni renraku shitai desu

かぞく れんらく  
家族に連絡したいです

I'd like to contact the embassy/ Taishikan ni renraku shitai desu

たいしかん れんらく  
大使館に連絡したいです

I'd like to charge my mobile phone/ Keita denwa wo jyuuden shitai desu

けいたいでんわ じゅうでん  
携帯電話を充電したいです

I would like to use wifi/ Wai Fai wo tsukaitai desu

つか  
Wi-Fi を使いたいです

Where can I get changed? /Dokode kigae sureba ii desuka?

き が  
どこで着替えすればいいですか

Where is the toilet ? / Toire wa doko desuka?

と い れ  
トイレはどこですか

When can I get food? / Itsu taberu mono ga moraemasuka?

た  
いつ食べるものがもらえますか

When can I go home? / Itsu ie ni kaeremasuka?

い え か え  
いつ家に帰れますか

Can I bring my pet to the shelter?/Petto to doukou hinan ga dekimasuka

どうこうひなん  
ペットと同行避難ができますか





Expressions related to physical condition

体調関係の表現

I'm not feeling well  
Taichou ga warui desu

たいちょう わる  
体調が悪いです

I have a fever  
Nestu ga arimasu

ねつ  
熱があります

I have difficulty breathing  
Iki gurushii desu

いきぐる  
息苦しいです

I am pregnant  
Ninshin shiteimasu

にんしん  
妊娠しています

I'm injured  
Kegawo shiteimasu

けがをしています

I have diarrhea  
Geri wo shiteimasu

げり  
下痢をしています

I want this medicine  
Kono kusuri ga hoshii desu

くすり ほ  
この薬が欲しいです

I want to see a doctor  
Shinsatsu shitehoshii desu

しんさつ  
診察してほしいです

I feel nauseous  
Hakike ga shimasu

はきけ  
吐き気がします

I feel dizzy  
Memai ga shimasu

めまいがします

I have a chronic illness  
Mansei shikkan wo motteimasu

まんせいしっかん  
慢性疾患を持っています

I've caught a cold  
Kaze wo hikimashita

かぜ  
風邪をひきました



Asthma  
Zensoku

ぜんそく  
喘息

High blood pressure  
Kouketsuatsu

こうけつあつ  
高血圧

Diabetes  
Tounyoubyou

とうようびょう  
糖尿病

Heart disease  
Shinshikkan

しんしっかん  
心疾患

I'm allergic to _____  
_____ no arerugi ga arimasu

あれるぎー  
_____のアレルギーがあります



wheat/Komugi

こむぎ  
小麦

egg/Tamago

たまご

shellfish/Koukakurui

こうかくるい  
甲殻類





I need this / Kore ga hoshii desu

は  
これが欲しいです

Food  
Tabemono

たべもの  
食べ物

Drinking water  
Nomimizu

のみみず  
飲み水

Hot water  
O-yu

おゆ  
お湯

Rice Ball  
Onigiri

おにぎり

Milk  
Miruku

みるく  
ミルク

Diapers  
Omutsu

おむつ  
オムツ

Sanitary pads  
Seiri youhin

せいりようひん  
生理用品

Towel  
Taoru

たおる  
タオル

Plastic bag  
Biniru bukuro

びにーるぶくろ  
ビニール袋

Band-Aid  
Katto ban

かっとばん  
カットバン

Blanket  
Moufu

もうふ  
毛布

Shampoo  
Syampu-

しゃんぷー  
シャンプー

My memo

さいがいめも  
わたしの災害メモ

なまえ  
Name なまえ _____

せいねんがっぴ  
DOB 生年月日 _____/_____/_____

こくせき  
Nationality 国籍 _____

まんせいしっかん  
Chronic illness 慢性疾患 _____

でんわばんごう  
TEL 電話番号 _____

けつえきがた  
Blood type 血液型: _____

ぱすぽーと  
Passport No パスポートNo _____

たいしかん・そうりょうじかんの  
Embassy/ Consulate General TEL 大使館・総領事館の電話番号: _____

Log your name and address  
名前・住所の登録



When you arrive at the shelter, log your and family members' names, and address.

避難所に着いたら、家族の名前や住所を登録してください。

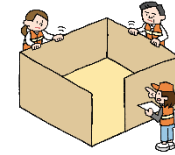
Persons requiring medical or nursing care  
持病のある方、介助や医療の必要な方



Be sure to inform shelter staff on arrival.

必ず避難所の人に申し出たり、相談したりしてください。

Living areas 生活する場所



Ask shelter staff which areas can be used. Do not enter other areas without permission.

避難所の人に利用可能な場所を聞いてください。人のところ勝手に入りません。

Daily routines 生活時間



Match your routine times (sleeping, waking, and eating) to those around you.

周りの人と生活時間(就寝・起床・食事等の時間)を合わせてください。

Supply of necessities 生活用品の支給



Essential articles for daily life may be distributed free of charge after some time. Use your own first, then wait in line to receive replacements.

後で生活に必要なものは無料でもらえますが、まず自分が持ってきたものを使います。

Toilets and bathing  
トイレ・入浴



Temporary toilets may not be available right away. You may not be able to bathe or shower for several days. Bring your own dry shampoo, towels, and portable toilets. 避難所にすぐに仮設トイレが届きません。シャワーすら数日あびられないこともあります。ドライシャンプー・タオル・簡易トイレを自身で備えておきます。

Follow rules for trash separation and disposal

ゴミはルールに従い、分別する



Do not keep rubbish in the shelter for extended periods. Dispose of in designated areas according to prescribed rules.

ごみを長い時間生活する場所に置かないでください。決まった場所に出してください。

Lavatories  
トイレ



Indoor lavatories may not be used in the event of water shutoff. Use designated lavatories where available.

断水などで建物内のトイレが使えないこともあります。決められたトイレを使ってください。

Information  
情報確認



Check shelter bulletin boards for information. Ask staff for explanations if you do not understand, or take a picture with your smartphone and use the Google translation app.

避難所の掲示板で新しい情報を確認してください。分からないときは、避難所の人に聞いて、説明してもらるか、スマホのカメラを使って、「Google 翻訳」アプリで、映したポスターや看板などの文字を翻訳可能です。

